

Ani ri Pilipo

Pilipo kapo rina lava nei Makedonia (Ap 16), voiang a Paulo katanla akus ta Akus Ro singina. E mung ina si kanlapo ago nei mang rina, kianla alakai ania nei akangbat, na kala longong ta mang matan vap kilapo vil alok a lomlomon si ri Pilipo. Sikei nei buk ke, parik tarapa arai korong ta keve mamaiten suke, ta kitapo saka bil an. Paulo kata atung kana lomlomon atutuman si Iesu, asukang a kana uruk kata ago aroron aongos. Nei kana keve agusa na Paulo, logo vo kudik taun ani keve bil i pukun kata lapo kun palpal lava i kana to. Asukang a si salik ani buk ke kapo buk ani ka posong ro luai si ri Pilipo si potokan ke kita lis ia tatana. Au na mang oring, Paulo katapo buk alava luai ani ka anguan akikit an ani kari lomlomon asi kari tung akit. Vei nganing kila lomon ia ta Paulo, using kalapo ago nei akangbat, kila anguan makus alava an. Paulo kapo mengen iria kapa ta alilis ang a God kata lis iria tatana, kapo alilis i to tanginang na kitala luk ia si Karisto Iesu. Kana vubuk lava na Paulo ta ri vap i Pilipo, ki luk kana laulauan a Karisto. Using Karisto kata vil alik pok ia, kata teng apunuk aro na keve abis ang God kata lis ia tatana.

Mengen i angruduai

¹ Nau a Paulo, kuvul ve Timoteo, ngono asosokai ke Karisto Iesu, namemlongpo alis a

panbuk ke ane singimi e iang e Pilipo, nami ri ainoinoai na ri katakai i papakangai kuvul ve nami aongos petau daus si kami angtogon ve Karisto Iesu.

² Roron na marip ane singimi, le si God tamara na Iesu Karisto nia na Volava.

Posong aro si Paulo na kana sokotuk

³ Keve taun aongos napo lomlomonai animi, na napo uli posong aro ani kag God.

⁴ Kag keve sokotuk aongos animi napo uli alis ania velai ni uruk,

⁵ using mitala uli ali kunga si pakangai ani avibisan i akus ro, le si ainoai i taun tung kana.

⁶ Au na napo lomom aus luai ta nia vo tutapongai ani abis ro ke singimi, ka uli abis aliu lak kana tung si kan atapunuk luai ania, si taun ang Karisto Iesu ka serei pok singina.

⁷ Napo mengen asukang ke ta nanasai napo atogon ia taun imi, kapo roron luai ta napo atogon ia, using a pakangat ig luai singimi, using nami aongos mipo asalak kuvul ve nau si abis roron ke, kana si ago nei gogotan ke tatag, na si kag visvis bat ani akus ro, na si kag asoung ani tutuman ina, lak mipo asalak kuvul ve nau.

⁸ Io, e matana i God napo antok imi ta pakangat ig kapo ping taun imi aongos val pakangat i Karisto Iesu akorong.

⁹ Na kag sokotuk asukang ke ta kami lau i ngorem ka anguan uai alava an velai ani kami masam na laulauan i ispokai.

¹⁰ Na asukang mila angkoai si tun kinle ani sa kapo roron luai. Au na e iang ka daus aongos

a vingami na ka kovek ta bil asi poso arikek animi singina, tung si taun ang a Karisto ka serei singina.

¹¹ Au na e iang milapo uai alava ta matan uai i lau korong, voiang a Iesu Karisto kapo asereiai ania asi amaus na posong i alatun ani God.

Anig asi to, naka to ani Karisto

¹² Napo buk imi, keve tungag, ani mi malangas ta mamaiten ke kana kapo luk iau, kalapo asereiai ani polok i akus ro.

¹³ Si oring ke ta nei non komo aongos ke, kuvul ve ri vap aongos, kilapo malangas kag ago nei gogotan marai Karisto.

¹⁴ Na amiang i keve tungara kapa, taun ki arai anig sipo ago asukang ke, kilapo lomon akit kari angtunganan ve Volava, asukang na kilapo polok si kari akuskus ta mengen si God velai ani tav leng lui.

¹⁵ Mang vap kipo akuskus ta Karisto using kipo vinga rikek na kipo buk angkasai, na mang vap using kipo vinga ro.

¹⁶ Vap po ngorem ang, kipo akuskus ta Karisto using kipo malangas ta tukulai i kag matung e ke, marai i visvis bat ani akus ro ke.

¹⁷ Au na vap po angusual ang ve nau, kari lomlomonai kapo visuk ta ki vil akui alava palau iau nei gogotan ke.

¹⁸ Au me, kotok! Parik, napo uruk using a akuskus i Karisto kapo uli soung amalangas lak. Kantanem man si keve selen angpetpetekai, vo

man ta lomlomoni kapo petekai vo kapo tutu-man, sikei nau lak napo uruk. Io, kapo koi iau si uruk,

¹⁹ using napo nas ta bil ke kana ka asereiai ani kag kalakala lak, le si kami keve sokotuk na si papakangai roron si Iesu Karisto si malanganto ina.

²⁰ Using napo atu lomlomon luai velai ni atumata ke ta ka kovek ta bil ka vil amese iau. Naka tung amalangas luai ani Karisto nia ka mang e pukun ig si taun i kag to vo taun naka mat singina.

²¹ Using anig asi to, naka to ani Karisto, na anig asi mat, nia kapo ro luai anig.

²² Sikei, man naka to lak si pukun ke, kapo angkoai si abis asereiai ani uai. Asukang na parik kapa malangas singig ta nala pilak a si irilong.

²³ Nambang, ngono palpal aongos ang kilongpo tak iau. Si mang oring napo buk asi kag pasal suai si an ago ve Karisto, using ninia vanang kapo roron luai.

²⁴ Sikei si mang oring, si ago pok si pukun ke, ninia kapo mamaiten singirilong using pok le imi.

²⁵ Au, using vanang napo kinle atutuman ta kapo asukang, napo nas ta naka ago pok e ke ve nami aongos, ani mi polok na mi uruk si kami lomlomon.

²⁶ Na si kami angtunganan ve Karisto Iesu, mila angkoai si uruk marai ig, using namela ago pok ve nami.

²⁷ Au kanat! Mi aupele si lau imi asi kana angkokoai val kami tungai ani akus ro ke i Karisto. Ani man namela arai korong animi, vo man nala tav serei kapa, sikei lak nala longong

a atugtugi i kami tung akit si sikei a malanganto, mita sikei si kami gusagusangai kuvul using ani akalkalit i akus ro,

²⁸ na parik mitapa leng aniria vap po petau ang animi. Na kami tav leng nia vanang ka akalit iria ta riria asi puka asikei, sikei nami, God ka asapang imi.

²⁹ Using le si kami lomlomon ta Karisto, kapo angkoai luai vang animi si kui marai ina.

³⁰ Nia palau a gusangai ke napo kun siang neina. Au na val mitala arai anig vo kana mipo longong, ka asukang palau singimi.

2

Tara vil alik ira val kana laulauan a Karisto

¹ Au, na man nami ke Karisto, na man kapo asumsumal imi, kotok. Vo man kana ngorem kapo alomon ro imi, na man kapo angrodokotai ve nami si Malanganto ina, na man a lau i anglomoni na angngoremai kapo ago nei liuan imi, nei vanang?

² Kapo ro luai vanang ta mi auruk iau, si lau ke ta mi sikei palau si lomlomonai imi, mi uli angngorem, mi sikei si malanganto imi, na mi agusa taun palau a sikei a lomlomonai.

³ Parik using asi kami neikitung na mi angam-inaungai pok singimi, parik! Sikei, si lau i vilvil alik, siksikei imi ka arai ani mang matan ta kipo taviri ania.

⁴ Siksikei imi ka ago ta tere asung pok an tatana papalik, sikei ka tere kapa ta inongos si mang matan.

⁵ Mi atogon a sikei palau a laulauan voiang a Karisto Iesu kata atogon ia.

⁶ Asukang ke ta, kantanem katapo asukang luai val God, sikei kata lomom apalau kana angkonongai ve nia ta parik kapa bil asi me uli teng akit.

⁷ Parik! Kata lomom suai aongos ani kana roron na kamela apukun pok ia ani ka asosokai palau, na ka asukang luai val ri vap.

⁸ Na taun kata igenen i pukun, ka vil alik luai ania na ka longong aro luai, kantanem kata duai a mat. Io, nang a matmat ang e kuli ngakputuk.

⁹ Tukulai ina vanang na God katala paus alakat luai ania na ka alis ia ta asan voiang kapo lakat luai ani keve asan aongos.

¹⁰ Ani ri vap aongos ki sovusulai neite asan ina i Iesu si keve ring aongos, e metekuku, e kuli rina na nei roe kapa.

¹¹ Na ki mengen amalangas aongos ta Iesu Karisto, nia kapo Volava. Na e iang a urmaus ka ane si God tamara.

Tara ago val malangas mete ri vap aongos

¹² Asukang vang, kag petau ro luai, napo buk ani mi longong aro na pinipini ke val kami lau si keve taun. Anangan si kara po ago kuvul ang mitapo uli abis asereiai ani uai i kami vilvil ato. Au na kana vang using nau nalapo kovek, kapo lavlabat luai ta mi abis asereiai ani uai velai ani mamaila na lolokovo lava

¹³ mete God, using ninia vanang kapo abis nei liuan imi, angkoai si mi lomlomoni na mi abis asi auruk ania.

¹⁴ Si kami keve abis aongos, mi ago ta mengen miang vo angkiki an singina.

¹⁵ Ani ka kovek ta bil asi poso arikek animi singina na mi gogoai val inatus korong si God nei liuan i polpolokan kipo lok na kipo pasal angising na tutuman. Au na nei liuan iria mi mang val keve malangas e kuli rina

¹⁶ na mi teng akit si mengen i to. Ani nau nala angkoai si aminaung si taun ang a Karisto ka serei pok singina, using parik nata lapa sang abusai.

¹⁷ Sikei man kapa kila raung korong iau, si kag ararai, rangaig ka vekai an kuli kami keve alilis na kami keve avibisan i kami lomlomon na ka amiminaungan ia. Na nia vanang na oring ke kapo sung atung iau asi kag uli uruk kuvul ve nami aongos.

¹⁸ Na nami kapa, vingami ka kun tapasuk atung na mi uruk ve nau.

Ri Timoteo ve Epaporodito

¹⁹ Kag lomlomonai lava mete Volava Iesu ta naka asok a Timoteo palau nang taun imi. Au na sa nganlak nala longong ia le iang singimi, na uruk singina.

²⁰ Marai, kapo kovek ta mang anu kapo sikei ve nau si lomlomonai alava animi.

²¹ Using riria aongos e ke kipo agusa bil aniria pok na kipo tav agusa taun ani Karisto Iesu.

²² Sikei kana laulauan ro na Timoteo, mipo nas aongos ia ta kata abis ve nau si asoung ani akus ro val nat kapo abis pakangai ani tamana.

²³ Asukang vang a napo lomlomon alava asi kag asok sumasuma ania, e mung palau i kag la luk malangas tapai ani sa ka serei e pukun ig.

²⁴ Na napo lomlomon si Volava ta nau kapa nan kun serei uring lik palau.

²⁵ Sikei kana kapo mamaiten luai ta naka asok aino na tasig ke ta Epaporodito, ninia na tungag si abis na visvis ke mita asok ia asi me papakangai na ararai anig singina.

²⁶ Napo asok ia using ninia akorong kapo lomlomon kaisap taun imi. Na mang anu, katapo mamakus lik ta mitala longong tatana sipo malepen.

²⁷ Io, kapo tutuman. Kata malepen alava, angasungai si mat, sikei God katala ngorem ia. Na e iang God kata ngorem imemlong aongos, using man a ike kata mat korong, nau nala atogon a mang mamakus lakat kuluna.

²⁸ Asukang a napo buk asok sumasuma palau ania taun imi, ani mi uruk taun mi arai pok ania, na kami uruk ka pok akala anig.

²⁹ Asukang vanang na using kami angtogon ve Volava, mi ruduai a nat ke velai ani uruk lava. Matan vap asukang ke, mi asalak luai aniria,

³⁰ using si avibisan ke si Karisto, ike kata alis aongos kana to singina, na kala angasungai asi mat asi kana me atapunuk ani kami keve lomlomonai ro anig.

3

Igenen ang kapo lomlomon ta Karisto kapo igenen korong

¹ Akamusai ina, keve tungag, mi uruk si Volava. Keve bil ke napo anguan posong ania, asi akala animi, na parik kapa amamal iau si uli posong ania.

² Mi aiveven singiria vap visuk ang. Riria na keve katakai i abis ani lau rikek. Vap po buk lamut akui palau ani pukun.

³ Using tara vang kana petau ri lamutan atutuman si oring ke ta tarapo soturungai si God si malanganto. Na tarapo uli aminaung si Karisto Iesu, na parik tarapa lomlomon si bil palau i pukun,

⁴ kantanem man nau akorong kana napo atogon a oring asi toroi. Man ta sikei kapo lomom ia ta kapo atogon oring asi toroi si bil i pukun, pua, nau nang napo soliu luai.

⁵ Kita lampulit iau si va limaletul i taun le i ingus anig. Mang anu, nau i matan vap Israel, si patvap si Benjamin. Na nau a natnat i ri Eberaio. Na si kag using ani saupai, natapo Parisaio akorong.

⁶ Na si akikit ani kag tungtungan, nata vil akui a ri kuvkuvulan i vap lomlomon. Au na si lauluan korong val tere si neite saupai, katapo kovek ta oring asi poso arikek anig singina.

⁷ Sikei kana, keve bil ang natapo lomom alava iria, nalapo taot apalau iria ani naka atogon a Karisto.

⁸ Na laba luai ina, nalapo taot apalau a keve bil aongos ani naka tauk i bil miminaungan luai ke, ta naka nas a Karisto Iesu, nia kag Volava. Na marai ina, kungag kalapo varas palau, using natala taot a keve bil aongos ta kipo palau luai, ani naka taukai papalik i Karisto.

⁹ Na nalapo angtogon ve nia si oring ke ta lau korong ke kana napo tauk ina, parik katapa tukulai ina le si kag usiusing aro ani keve saupai parik. Sikei palau si kag lomlomon ta Karisto. Asukang a lau korong ke nang kapo serei le si God si selen ke palau, lomlomon.

¹⁰ Io, using asi kag angtunganan ve nia, na naka siang ve nia si kana kui tung si nala kun akanangai anig akorong ve kana matmat, na naka nas a kitmat i kana tapasuk pok,

¹¹ ani nau kapa naka kun sakam korong ani tapasuk pok le si mat.

Angsasangai using ani seupok

¹² Kana parik lak napa sakam ia. Parik lak napa kun tapunuk aro luai, sikei napo uli kin sulai anig ani nan teng akit singina. Nia vanang a tukulai ina marai sa na Karisto Iesu kata kun teng akit anig singina.

¹³ Keve tungag, parik napa arai anig ta lenginang nalapo teng akit singina. Sikei nata abis a ring sikei a bil palau ta na lomon taun a sa e mung ig, na naka pat magus taun a sa kapo ago e no.

¹⁴ Napo kin sulai anig taun a atutung ani nan luk a seupok miminaungan ang si taun ang a God ka songo alak iau marai kag angtoyon ve Karisto Iesu.

¹⁵ Asukang na tara taralapo tapunuk io, kapo ro tara uli atogon ani lomlomonai suke. Au na man a lomlomonai imi si saka oring an kapo pasal apetekai, God lak ka amalangasai animi ta tutuman ina.

¹⁶ Sikei, le ani taran serei, tara akikit kara paspasal le si tungtungan ang lenginang taratala luk ia.

¹⁷ Mi angrodoai animi si usiusing aro anig, keve tasig, na mi akanangai aro aniria kipo paskak using imem.

¹⁸ Using a vap miang voiang natapo uli antok animi tataria kana kilapo to i angpetauai ve kana

ngakputuk a Karisto. Na kana napo anguan antok an animi tataria velay ani mamakus.

¹⁹ Akamusai lak nang iria, tagoeng. Kari nem voiang kipo soturungai singina, angan alava. Saka keve bil visuk an kipo aisog ia, pat si mamaila singina, ria kipo uruk neina. Na kipo uli atu lomlomom si keve bil palau i kuli rina ke.

²⁰ Sikei tara, tara na matan vap i metekuku. Na le iang tarapo atumata taun a katakai i vilvil ato, nia na Volava Iesu Karisto,

²¹ voiang ka sakolai ani kara keve pukun i vunep ani pukun ira ka atogon a maumausan ang val kakana. Na ka abis ia ta sikei palau a kitmat ang kana kapo saupai

4

ani keve bil aongos tatana. ¹ Asukang vang na mi tung akit, keve tungag ro luai, nami voiang a pakangat ig kapo ping taun imi, nami voiang mipo auruk iau, nami kag maus miminaungan, mi tung akit. Mi tung akit si Volava, kag petau ro luai.

Keve pinipini

² Namilong ri Euodia ve Suntuke, napo sokotuk aroron imilong ani milong atogon a sikei a lomlomomoni mete Volava.

³ Au na numai tungag tutuman si asalakan ke, napo sokotuk ua ani ku pakangai ani ngono taura ke, using rilong vanang, kilong tala uli agusa alava ve nau si pakangai ani akus ro. Io, Kelemes kapa, kuvul ve kag mang matan vap ipo aisog kuvul ve nau, voiang kari asan kapo ago nei buk i to.

⁴ Mi uruk si keve taun si kami angtogon ve Volava. Io, naka anguan posong an, mi uruk!

⁵ Kami lau i ananap, mi uli akalit amalangas tatana e mataria i ri vap aongos. Volava kalapo angasungai.

⁶ Mi ago ta urui an taun ani mang sikei a sa. Sikei, si saka matan taun an, mi uli mengen amalangas ani God ta kami keve sokotuk si selen i sokotuk velai ani posong ro.

⁷ Na God ka alis imi ta kana marip, voiang kapo ro luai ani mang matan nas roron aongos, na marip ang ka lilit a vingami na vangang imi siksikei si kami angtogon ve Karisto Iesu.

⁸ Akamusai ina keve tungag, saka matan bil an kipo tutuman, na kipo koi a mamaila, na saka matan bil an kipo korong, kipo daus, vo kipo vubukan, na kipo mangal iria, au na man using kapo atogon bil talupus luai, na man using kapo koi a poso aro, nei vanang? Riria vanang a keve bil asukang, mi uli atung ani kami lomlomon singiria.

⁹ Man ta sa natala akalit imi tatana, na mitala luk ia le singig, vo mitala longong na arai ania, ninia vanang, mi uli abis using ania. Au na God i marip nia ka ago ve nami.

Posong roron using kari alilis

¹⁰ Napo uruk alava luai si Volava ta man-tav pala mita lapo tapangun pok asi kami lomlomonai anig. Parik katapa asukang. Mitapo uli lomlon anig sikei katapo kovek i pangau ro animi.

¹¹ Parik napa mengen using napo inongos, parik. Nau nalapo katak asi taging using palau

ani sa napo siang singina, kantanem man kapo saka pasal an.

¹² Napo ro palau man napo kudik, na kapa man napo duk alava. Si saka keve vuk pangau an, na aongos neiria, napo nas a selen asi duai ani taun i masung vo i buk angan, taun napo duk vo napo kudik.

¹³ Keve bil aongos napo angkoai si duai ania using le singina vopo uli amadot anig.

¹⁴ Sikei lak, kapo lau ro luai ta mitala ali kunga pakangai anig si vilvil akui ke kana napo siang singina.

¹⁵ Nami akorong, ri Pilipo, mipo malangas ta si tutapongai luai i asung ani akus ro, e mung i nala papelek a Makedonia, katapo kovek ta mangsikei a kuvkuvulan kata li kunga si pakan-gai anig, nami papalik mita angasalakai ve nau.

¹⁶ Si taun ang natanla serei e Tesalonike, na sumasuma mila alis, na e mung lik pok mila anguan an.

¹⁷ Parik nang napa mata na alilis ang, sikei napo taoke ani ta matan uai ka serei ani tauia ina, kakami pok.

¹⁸ Kala ro si la luk ani keve bil ro aongos ke. Io, napo duk luai ta keve bil i kami lis ang e kungana i Epaporodito. Pua, sain talupus ro luai ina kapo bung alak val kami alilis mete God na kapo naung ania na kapo uruk singina.

¹⁹ Na kag God ka apunuk kami keve inongos, angkokoai val kana tauia miminaungan using kami angtogon ve Karisto Iesu.

²⁰ Au, na urmaus ka ane si kara God tamara asikei. Tutuman.

Akamusai i posong ro

²¹ Mi lis a posong aro si petau daus ang e iang siksikei, riria voiang a Karisto Iesu kapo atogon iria. Keve tungag po ago ke kipo kun alis ani kari posong aro ane singimi.

²² Petau daus aongos e ke kipo lis kari posong aro ane singimi, na riria le nei liuan i matan vap ke si Kaisar, riria kapa nang, kipo kun alis ani kari posong aro.

²³ Kana roron a Volava Iesu Karisto ka sinong si malanganto imi.

**AKUS RO NA PALATUNG TANGINANG ANI
IESU KARISTO**
**Genesis, Ruth, Jonah, and The New Testament in the
Tungag Language of Papua New Guinea**
**Sampela hap Buk Baibel long tokples Tungag long
Niugini**

Copyright © 1998, 2011 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Tungag

Dialect: Tungag

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-08-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

5b87685b-ebca-5005-ae7-e66d05146339